

LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE

INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

CMR

Référence de l'expéditeur/de l'agent

Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (Nom, Adresse, Pays)

Rittal GmbH & Co. KG
Auf dem Stützelberg
D-35745 HERBORN

CMR / Transportnummer

80951350



Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (Nom, Adresse, Pays)

Rittal Disprel S.A.
Pol. Ind. Can. Roqueta C/MAS
Mas Baiona 40
E-08202 SABADELL
SPANIEN

Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Destinataire (Nom, Adresse, Pays)

PE.TRA S.R.L.
5152KHG/R6817BDC

TRANSPORTES COOPERATIVO ARAGONÉS SCOP, S.A.
CIF: F09403024
CAMINO CANTERAS, Nº 150
UTEBO 50.180 ZARAGOZA
PABLO VICENTE MARTINEZ VALERO
48.454.602-L

Auslieferungsort des Gutes Lieu pour livraison de la marchandise

Rittal Disprel S.A.
Mas Baiona 40
E-08202 SABADELL

Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Bemerkungen des Absenders
Transporteurs successifs (Nom, Adresse, Pays) / Observations des expéditeurOrt und Tag der Übernahme des Gutes
Lieu et date de la prise en charge des marchandises

Ort/Lieu

Rittershausen

Land/Pays

DE

Datum/Date

12.02.2020

Beigefügte Dokumente / Documents Annexes (optional) Lieferungen

Transportliste

Kennzeichen u. Nummern; Anzahl Packstücke; Art der Verpackung * Marques et Nos; No. et nature des colis;

39 PACKSTÜCKE

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).
Ce transport est soumis nonobstant toute clause contraire à la Convention Relative au Contrat d Transport International de Marchandises par Route (CMR)

Offiz. Benennung f.d. Beförderung*
Designation officielle de transport*Schaltschränke
+ ZubehörStatistiknummer
Nostatistique

94032080

Bruttogewicht (kg)
Poids Brut (kg)

8.689,199

Umfang (m3)
Cubage (m3)

Anweisungen des Absenders, etc / Instructions de l'expéditeur

Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement

CIP / Sabadell

Ausgefertigt in
Etablie a

12.02.2020

Rittal GmbH & Co. KG
D-35716 RITTERSHAUSEN

Besondere Vereinbarungen Conventions particulieres (optional)

Antliches Kennzeichen Nutzlast in KG

KFZ

Anhängen

Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature et timbre de l'expéditeur

Rittal GmbH & Co. KG
Auf dem Stützelberg
D-35745 HERBORN

Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature de transporterGut empfangen
Réception de marchandises Date le

TRANSPORTES COOPERATIVO ARAGONÉS SCOP, S.A.
CIF: F09403024
CAMINO CANTERAS, Nº 150
UTEBO 50.180 ZARAGOZA
PABLO VICENTE MARTINEZ VALERO
48.454.602-L

RITTAL DISPREL, S.A.
C/ Mas Baiona, 40
Pol. Ind. Can Roqueta
08202 SABADELL
A-08829202

Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature et timbre du destinataire



LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE

INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

CMR

Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (Nom, Adresse, Pays)

Rittal GmbH & Co. KG
Auf dem Stützelberg
D-35745 HERBORN

Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Destinataire (Nom, Adresse, Pays)

CMR / Transportnummer

80951350



Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (Nom, Adresse, Pays)

Rittal Disprel S.A.
Pol. Ind. Can. Roqueta C/MAS
Mas Baiona 40
E-08202 SABADELL
SPANIEN

Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Destinataire (Nom, Adresse, Pays)

PE.TRA S.R.L.
5152KHG/R6817BDC
 CIF: F83103024
 CAMINO CANTERAS, Nº 150
 UTEBO 50.160 ZARAGOZA
 PABLO VICENTE MARTINEZ VALERO
 48.404.002 L

Auslieferungsort des Gutes Lieu pour livraison de la marchandise

Rittal Disprel S.A.
Mas Baiona 40
E-08202 SABADELL

Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Bemerkungen des Absenders
Transporteurs successifs (Nom, Adresse, Pays) / Observations des expéditeurOrt und Tag der Übernahme des Gutes
Lieu et date de la prise en charge des marchandises

Ort/Lieu

Rittershausen

Land/Pays

DE

Datum/Date

12.02.2020

Beigefügte Dokumente / Documents Annexes (optional) Lieferungen

Transportliste

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des
 Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR)
 Ce transport est soumis nonobstant toute clause contraire à la Convention
 Relative au Contrat d Transport International de Marchandises par Route (CMR)

Kennzeichen u. Nummern; Anzahl Packstücke; Art der Verpackung* Marques et Nos; No. et nature
des colis;

39 PACKSTÜCKE

Offiz. Benennung f.d.
Beförderung*
Designation officielle de
transport*Schaltschränke
+ ZubehörStatistiknummer
Nostatistique

94032080

Bruttogewicht (kg)
Poids Brut (kg)

8.689,199

Umfang (m3)
Cubage (m3)

Anweisungen des Absenders, etc / Instructions de l'expéditeur

Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement

CIP / Sabadell

Ausgefertigt in
Etablie a

12.02.2020

Rittal GmbH & Co. KG
D-35716 RITTERSHAUSEN

Besondere Vereinbarungen Conventions particulieres (optional)

	Antliches Kennzeichen	Nutzlast in KG
KFZ		
Anhänger		

Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature et timbre de l'expéditeur

Rittal GmbH & Co. KG
Auf dem Stützelberg
D-35745 HERBORN

Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature de transporter

TRANSPORTES COOPERATIVO ARAGONÉS SCOP.
 CIF: F83103024
 CAMINO CANTERAS, Nº 150
 UTEBO 50.160 ZARAGOZA
 PABLO VICENTE MARTINEZ VALERO
 48.404.002 L

Gut empfangen
Réception de marchandises Date

RITTAL DISPREL, S.A.
C/ Mas Baiona, 40
Pol. Ind. Can Roqueta
08202 SABADELL
A-08829202

Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature et timbre du destinataire